



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств****Рабочая группа по общим предписаниям,
касающимся безопасности****103-я сессия**

Женева, 2–5 октября 2012 года

Пункт 2 а) предварительной повестки дня

Правила № 107 (транспортные средства**категорий М₂ и М₃) – Предложения по дальнейшим поправкам****Предложение по поправкам серии 06 к Правилам
№ 107 (транспортные средства категорий М₂ и М₃)****Представлено экспертом от Европейской комиссии***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Европейской комиссии (ЕС), с тем чтобы предусмотреть конкретную зону в городских автобусах класса I, где ребенок мог бы оставаться в своей детской коляске или прогулочной складной коляске. Он заменяет собой документ ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2010/33/Rev.1 и основывается на замечаниях, поступивших на 102-й сессии Рабочей группы по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG). Изменения к действующему тексту Правил выделены жирным шрифтом (в случае новых положений) либо зачеркиванием (в случае исключенных элементов).

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила ООН в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

I. Предложение

Пункт 4.2 изменить следующим образом:

- "4.2 Каждому официально утвержденному типу транспортного средства присваивают номер официального утверждения, первые две цифры которого (в настоящее время **06**, что соответствует поправкам серии **06**) указывают самые последние основные технические поправки, внесенные в Правила на момент предоставления официального утверждения. Одна и та же Договаривающаяся сторона не должна присваивать этот же номер другому типу транспортного средства или кузова, определенному в соответствии с пунктом 2.2".

Пункт 5.2 изменить следующим образом:

- "5.2 Транспортные средства класса I должны быть доступны для лиц с ограниченной мобильностью, включая по крайней мере одного пользователя инвалидной коляски **и одну прогулочную складную коляску/детскую коляску**, в соответствии с техническими предписаниями, изложенными в приложении 8. **В случае транспортных средств, длина которых составляет менее [10] м, зоны, отведенные для пользователя инвалидной коляски и для прогулочной складной коляски/детской коляски, могут быть объединены в единую зону при условии соблюдения соответствующих требований**".

Включить новые пункты 10.23 и 10.25 следующего содержания:

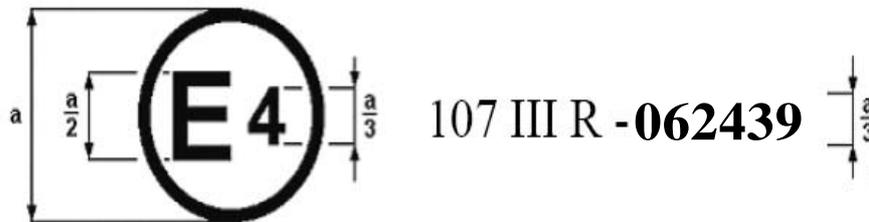
- "10.24 Начиная с официальной даты вступления в силу поправок серии 06 ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не отказывает в предоставлении официального утверждения на основании настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 06.
- 10.25 По истечении 36 месяцев с даты вступления в силу поправок серии 06 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, предоставляют официальные утверждения только в том случае, если тип транспортного средства, подлежащий официальному утверждению, отвечает требованиям настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 06".

Приложение 2 изменить следующим образом:

"Схемы знаков официального утверждения

Образец А

(см. пункт 4.4 настоящих Правил)

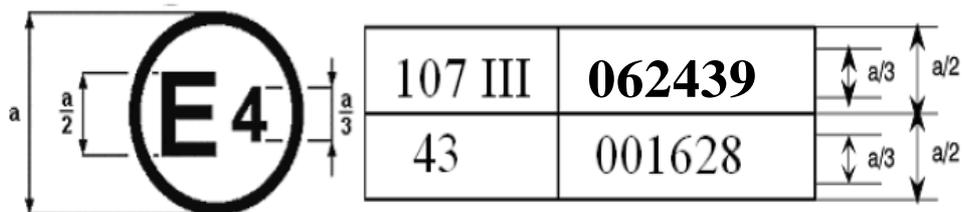


$a = 8$ мм мин.

Приведенный выше знак официального утверждения... под номером официального утверждения **062439**... с внесенными в них поправками серии **06**.

Образец В

(см. пункт 4.5 настоящих Правил)

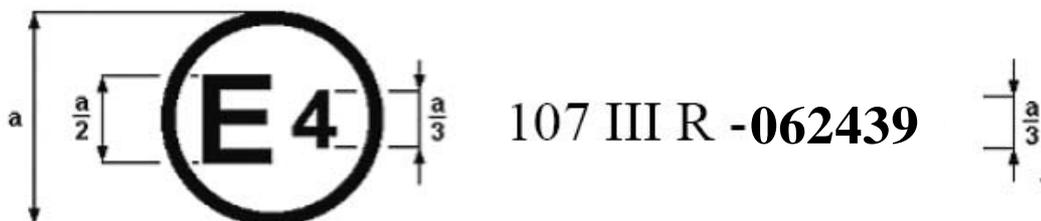


$a = 8$ мм мин.

Приведенный выше знак официального утверждения... Правила № 107 включали поправки серии **06**, а Правила № 43 были в их первоначальном варианте.

Образец С

(см. пункт 4.4.3 настоящих Правил)



$a = 8$ мм мин.

Приведенный выше... на основании Правил № 107 под номером официального утверждения **062439**. Номер официального утверждения указывает... с внесенными в них поправками серии 05."

Приложение 4, включить новый рис. 23 С следующего содержания:

"Рис. 23С

Пиктограмма для зоны детских колясок и прогулочных складных колясок



Цвет: белый символ на синем фоне

Размер: по меньшей мере 150 x 100 мм".

Приложение 8, заголовок, изменить следующим образом:

"Места и доступ для пассажиров с ограниченной мобильностью"

Приложение 8, пункт 3.10, изменить следующим образом:

- 3.10** Положения, касающиеся размещения нескладных детских колясок и прогулочных складных колясок
- 3.10.1** Предусматривается специальная зона для размещения не менее одной нескладной коляски или прогулочной складной коляски.
- 3.10.2** Габариты зоны, предусмотренной для нескладной детской коляски или прогулочной складной коляски, составляют не менее 750 мм в ширину и 1 300 мм в длину. Ее продольная плоскость является параллельной продольной плоскости транспортного средства, а поверхность пола должна препятствовать скольжению.
- 3.10.3** Доступ к детским коляскам и прогулочным складным коляскам обеспечивается в соответствии с положениями пункта 3.6 настоящего приложения.
- 3.10.4** Эта зона должна быть обозначена пиктограммой, изображенной на рисунке 23 С приложения 4.

- 3.10.4.1** Такая же пиктограмма наносится на переднюю часть транспортного средства слева от водителя и вблизи служебной двери, обеспечивающей доступ к зоне нахождения детской коляски или прогулочной складной коляски.
- 3.10.5** В отношении устойчивости нескладных детских колясок и прогулочных складных колясок применяются требования пункта 3.8. В качестве альтернативы эта зона должна быть оборудована такими крепежными приспособлениями, как ремни или лямки, предназначенные для того, чтобы не допустить любого смещения нескладной детской коляски или прогулочной складной коляски во время движения транспортного средства, в том числе при резком торможении и повороте. Лямки, ремни и крепления должны быть в состоянии выдержать тяговое усилие на уровне не менее 150 Н.
- 3.10.6** Данная зона оборудуется таким конкретным органом управления, как нажимная кнопка, позволяющая пассажиру с нескладной детской коляской или прогулочной детской коляской подавать водителю сигнал с просьбой остановить транспортное средство на ближайшей автобусной остановке. Применяются общие требования, изложенные в пункте 7.7.9.1 приложения 3.
- 3.10.7** Данный орган управления обозначается пиктограммой, описанной на рисунке 23 С приложения 4. Размеры этой пиктограммы при необходимости могут быть уменьшены.
- 3.10.8** Зона, предназначенная для размещения нескладных детских колясок или прогулочных складных колясок, может примыкать к зоне, предусмотренной для размещения инвалидных колясок, и являться ее продолжением".

II. Обоснование

A. Справочная информация

1. Уже сейчас местные органы власти заказывают городские автобусы на основании конкретных положений договоров, предусматривающих наличие в этих автобусах места для размещения не менее одной нескладной детской коляски. Ни в одном из законодательных положений не указаны технические требования, которые в данной связи должны применяться. В результате некоторые изготовители могут отстраняться от участия в торгах.

2. В адрес европейских учреждений поступают жалобы (см. неофициальный документ GRSG-96-28) в связи с тем, что пассажиры, находящиеся в детских колясках/прогулочных складных колясках, зачастую не допускаются в салон транспортного средства из-за отсутствия в нем конкретной, специально предназначенной для этих пассажиров зоны.

3. В автобусах класса I обеспечивается доступ для пассажиров с ограниченной мобильностью, включая детей, находящихся в складных детских колясках (см. определение в пункте 2.21. Правил № 107 ООН). В отличие от положений приложения 8 к настоящим Правилам, касающихся мест для пользователей этими колясками, никакой конкретной зоны для детей, находящихся в детской коляске или прогулочной складной коляске, не предусмотрено.
4. В настоящем предложении содержится поправка к Правилам № 107 ООН, нацеленная на включение в них положений о такой зоне. Лицо, сопровождающее ребенка, перевозится в положении стоя, позволяющем ему следить за своим ребенком. Зона, отведенная для пользователя инвалидной коляски, может примыкать к зоне, в которой находится нескладная детская коляска. Кроме того, в соответствии с предложением Франции, внесенным на прошедшей сто второй сессии GRSG, в качестве компромисса предлагается объединить обе эти зоны в случае транспортных средств меньшей длины (менее 10 м).
5. Предложена примерная пиктограмма, указывающая на доступ к транспорту средству для нескладных детских колясок и прогулочных складных колясок. Она аналогична пиктограмме, используемой в Бельгии, Швеции и т.д.
6. Эти новые положения распространяются на длинные автобусы с низким полом класса I, которые вскоре появятся на рынке в качестве транспортных средств нового типа. ЕК считает, что характер этих изменений требует принятия поправок новой серии, а это означает, что должны быть введены соответствующие переходные положения. Единая дата предложена только для транспортных средств нового типа и соответствует моменту истечения 36-месячного переходного периода. ЕК не видит необходимости в том, чтобы добиваться приспособления нынешних образцов к новым требованиям с учетом потребности в изменении внутреннего устройства автобуса.

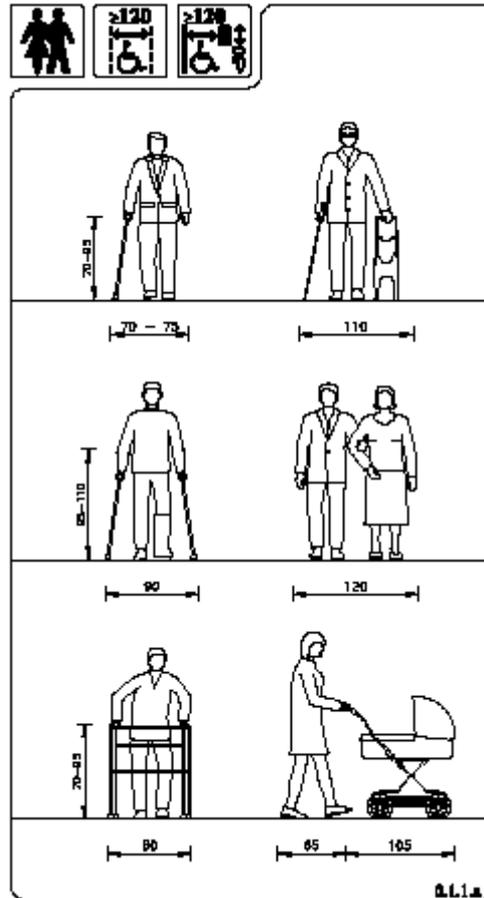
В. Справочные документы

Неофициальный документ GRSG-96-28 "Зона для прогулочных складных колясок в автобусах" (представлен ЕК).

Неофициальный документ GRSG-97-16 "Доступ в автобусы для нескладных детских колясок" (представлен Швецией).

С. Стандартные размеры детских колясок и прогулочных складных колясок

а) Длина детской коляски: 1 050 мм



Источник: <http://www.anlh.be/accessvoirie/acc07.htm>.

б) Длина прогулочной складной коляски: 875 мм ("Chicco lite way") – 850 мм ("Maxi-cosi Buzz 3")

Приложение

Образцы



Детская коляска "Gesslein F6" (длина переносной люльки – 810 мм)



Прогулочная складная коляска "Maxi-Cosi Buzz 3" (длина – 850 мм)